

St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

St. Peter Mission

August 23rd 2020

21st Sunday Ordinary Time



Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

7:00 pm Español

Sunday: 10:30 am English

12:00 pm Español

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

Rosary Thursday after mass

Sacrament of Reconciliation/ Confessions:

First Tuesday of the month 5:00 pm—7:00 pm At office

Sacramento de la Reconciliación/Confesiones

Primer Martes del mes de 5:00—7:00 pm en la oficina

Benediction & Exposition of the Blessed

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)

Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

Sacrament of reconciliation

First Tuesday of the month after 9:00am mass

Office Hours—Horas de Oficina

Tuesday-Friday—Martes a Viernes:

12 pm—4:00 pm

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Lupita Silva

dre@stmaryslakeport.com

Diane Plante - Finance Comm. President

Jim Goetz - Parish Council President

Lisa Lambert—Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

TRUST

Keys hold great significance for those who carry them. They represent the trust and authority of the owner when given to another person. We may give our house key to a trusted friend to take care of our matters while we are away. We may give keys to someone responsible for maintaining or working in a particular building. Keys to vehicles are given to people who have proven themselves responsible drivers. The readings today focus on this kind of trust—the trust that conveys authority and responsibility. In the first reading, the symbol is specifically that of a key; but the second reading and the Gospel also speak of trust and leadership as they refer to the earthly church that Jesus established.



CONFIANZA

Las llaves son de gran importancia para quienes las llevan. Representan la confianza y la autoridad del dueño cuando son entregadas a otra persona. Quizás demos la llave de nuestra casa a un amigo de confianza para que la cuide en nuestra ausencia. Quizás damos las llaves a alguien responsable del mantenimiento u obras de un edificio en particular. Las llaves de vehículos se dan a personas que demuestran ser conductores responsables. Las lecturas de hoy se enfocan en este tipo de confianza, la confianza que confiere autoridad y responsabilidad. En la Primera Lectura, el símbolo específico es una llave, pero en la Segunda Lectura y en el Evangelio se habla de confianza y liderazgo ya que se refiere a la Iglesia terrena que Jesús estableció.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

21 DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO

La primera santa americana fue Rosa de Lima, peruana de nacimiento. Murió en 1617 y fue canonizada en 1671, diez años después de la primera fundación inglesa en lo que hoy son Estados Unidos de América. Esta santa americana es acompañada por otros santos como san Felipe de Jesús (mexicano) canonizado en 1862 y Madre Francisca Cabrini (italoestadounidense y la primera santa de EE. UU.) canonizada en 1946.

Oficialmente hay 60 santos y 77 beatos que nacieron o trabajaron en América. La mayoría de estos son 50 mexicanos, 33 brasileños, 12 canadienses, nueve estadounidenses, ocho colombianos, siete peruanos, tres argentinos y tres chilenos. Guatemala, Cuba, República Dominicana, Uruguay y Venezuela tienen un santo(a) cada uno. Estados Unidos y Canadá comparten siete mártires. La mayoría de los santos o santas del continente americano fueron beatificados o canonizados durante los últimos 100 años. Sólo ocho de ellos y ellas fueron canonizados durante los últimos ocho años.

No todos estos santos nacieron en América, pero sí dedicaron su vida a evangelizarla. Estos 137 santos de la Iglesia universal son un testimonio de la obra del Espíritu Santo en el continente americano.



—Fray Gilberto Cavazos-Gluz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co

TREASURES FROM OUR TRADITION

21st SUNDAY ORDINARY TIME

One of the most memorable images from the pontificate of Pope John Paul II is not his shocked expression as he is hit by a bullet, but rather his tender meeting with his assailant, and his forgiveness. It is far more compelling because, although people are struck by bullets every day, true reconciliation is in relatively short supply. An outside observer might list attempting to kill the pope as an unforgivable sin, but of course we know that forgiveness of sin is woven deeply into our tradition of living as Christ did.

Interestingly enough, the Church took a hard line on these matters early on. Until the second century, people expected Christ's return in the near future, so they deferred judgment to him. Soon, however, bishops began to grant forgiveness for sin after baptism, but only once. What we know as the sacrament of penance takes its life from Jesus' work of reconciliation, but just as scripture shows Jesus forgiving people in one life-changing encounter, so the church granted one chance only. Great sins were the target, such as idolatry, adultery, and murder. Penance was lengthy, difficult, and public, and the bishop was in charge of the process. For the next several weeks, we'll look at subsequent creative and helpful changes in the celebration of this sacrament.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

RELIGIOUS EDUCATION BOX

We are working on our catechism program for this year, always with everyone's safety in mind. When we have a plan ready we will let you know. Thank you for your patience
God Bless



EDUCACION RELIGIOSA

Estamos trabajando en nuestro programa de catecismo para este año, siempre pensando en la seguridad de todos. Cuando tengamos un plan listo se los daremos a saber. Gracias por su paciencia.
Dios los Bendiga

Catholic Charities Rural

Monday August 24th 2020

Glebe Hall, 4850 Main St. Peter Kelseyville.

4:00pm-6:00pm or until all the food has been distributed.



Caridades Catolicas

Lunes 24 de Agosto de 2020 at Glebe Hall.

Distribucion de Comida de Caridades Catolicas. De 4-6 p.m. o hasta que toda la comida sea distribuida en St Peter, Kelseyville.



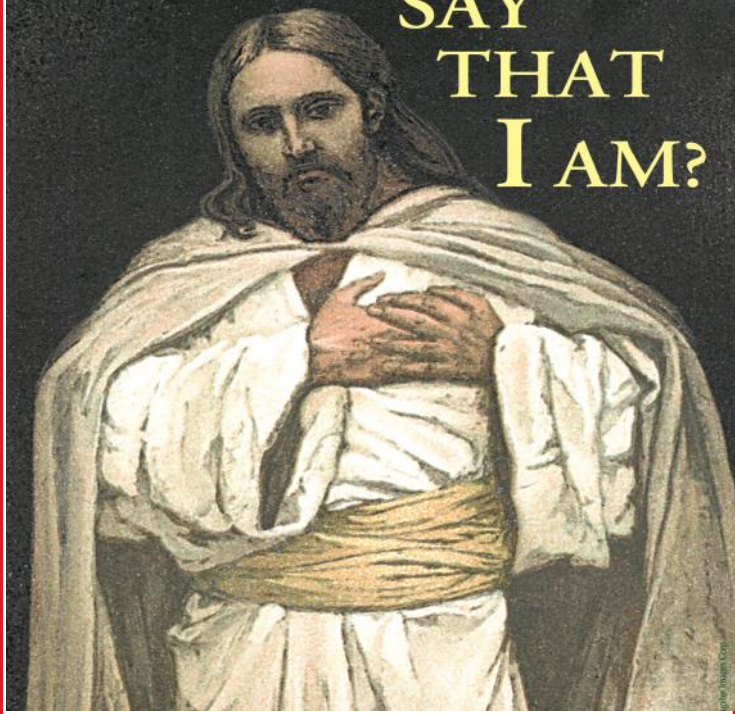
Próximas Platicas Pre-Bautismales:

Septiembre 3 @ 6:00 pm.

En el salón de St. Mary's Favor de hablar a la oficina y apuntarse



WHO DO YOU SAY THAT I AM?



MASS INTENTIOS

Saturday 22nd 5:00 pm

Saturday 22nd 7:00 pm

Sunday 23rd 8:30 am +Angie Magliocco

Sunday 23rd 10:30am

Sunday 23rd 12:00pm

Baptisms: Saturday at 12:00 pm or Sunday mass @ St Mary Immaculate at 10:30 am

Bautismos: Sabado 12:00 pm o el domingo durante la misa @ St Mary Immaculate

Bodas: Sabado 1:30 pm @ St. Mary Immaculate

Weddings: 1:30 pm @St Mary Immaculate

Quinceañeras: Sabado 1:30 pm.

St Mary Immaculate



Sunday 08/16//2020 Collection

\$2,909.00

Thank you ,Thank you!!!!

LAKE COUNTY PASSION PLAY

We anticipate a beautiful evening under the Whispering Pines with plenty of fine wine, delicious food and jazz music.

We invite you to for the Annual Passion Play

FUNDRAISING DINNER

12 September 2020

At 4:00pm at

Chateau Grenouille

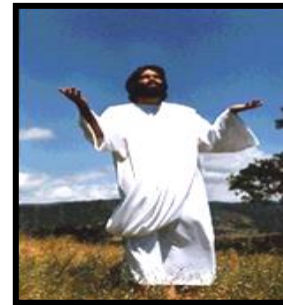
1650 Gifford Springs Road, Cobb

Ca. 95426

-New York Steak Dinner

-Silent and live auctions

-Live music and dancing



Tickets are available for \$350 per table of 8(on Aug 1st prices increase to \$400 per table)

Due to COVID-19,head count is limited so purchase a table while you can.

All donations are tax deductible. For questions, please call Maryann Sanderson at (707)489-8820



Please pray for those who are in need of healing:

Por favor recemos por las siguientes personas:

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Debra Summerfield, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, R Maggi Magliocco, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Sharon Ornellas, LaVerne–Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderrama, Kevin Hart, Dick Navarro, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield, Rachyl Drennen, Kane Orion, Olivia Rose, Jennifer Stites, Emma Hermione. Bob Updike. Sondra Bartolucci, Conde Chavez, Lisa Cernas, Elizabeth Ortiz , John Stephens, Hernan Enrique Caceres, Veronica Natalia Chavez, Maria Sol Montel, Veronica Rodriguez, Luz Alejandra Bringas, Carolina Silvia Brizuela Perez, Rodolfo Martin Arruabarrena , Gustavo Cáceres, Benjamin Noble, Guadalupe Zaragoza, Juan Diego Zaragoza, Monserat Zaragoza, Victor Becerra , Phil Myers



For a Trusted Opinion call...
Call Rian Sommerfield

3970 Main St. Kelseyville, CA 279-1846



Humanidad

Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological . (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos . (707)525-1515. (Sant Rosa Ca)

Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology
200 Lakeport Blvd. Lkpt
(707) 263 -9428 (WHAT)

Hearing Aids
Swim Plugs
Glynis Tambornini, M.S.,CCC-A
Audiologist 30+ years of experience

Hearing Tests
Sleep Plugs



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell
1859 No. High Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie@att.net
707-263-3326



Dr. Mark Buehnerkemper Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street
Lakeport, CA 95453
707-263-4294



Farmers Insurance Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263- 7111
367 Lakeport Blvd.
Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez
Broker/Owner
DRE #01198282
707-292-0687
holson@pacific.net
Serving Northern California since 1995

24-HOUR HOTLINE
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY
1-855-587-6373
Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency
Tom Lincoln

850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA
QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—
Estate- Corporation

707.274-1843 p 707.274.1206 f

Jones Mortuary & Crematory

FD 311 / CR 395

"The only on-site crematory
In the county"

115 S. Main St. Lakeport, CA 95453

www.Jonesmortuarylakeport.com
707-263-5389



CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka
2495 Parallel Drive,
Lakeport, CA 95453

www.ruzicka-engineering.com
707-263-6155

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amama

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR ADD HERE

YOUR ADD HERE